

Kitano: When I think about it, I'm right in the middle of the baby boomer generation. I guess I was in the middle, and I didn't like it. In other words, I couldn't be above or below them. So, I guess the object of my quarrel, or rather the object of my irritation, was the baby boomer generation. Even though I have not been generationally conscious for a long time, I guess I have been fighting with them unconsciously. The mass media and others write about the "baby boomer generation". I have always been a member of that generation, but when I see it in print, I realize that their lives are completely different from mine, and I realize now that they were the baby boomer generation.

Yamamoto: Before discomfort, in my case, I felt that all males were "enemies". I have only one parent. So, although it was not as bad as Dazai, but it wasn't because of the era or generation, but because I saw the world through women. In kindergarten, there were kids around me with ringworms and boils on their heads, and I had a pudding bowl haircut and my mother made me dress up. The people around me were my enemies, nothing more. There was always a gap between us.

Kitano: I think Yohji-san is the same way, but we cannot completely isolate ourselves by cutting off the customers. But there are some kinds of ties that say "You can't come in here". If you don't have people you can't earn money to eat. When I think that I don't have the courage to cut off the customers, I get frustrated because I can't cut off the customers.

Yamamoto: Lately, I get angry when junior high or high school students say, "Yohji-san, please shake hands with me," or "That girl is a fan of Yohji-san, please sign an autograph for her". It's a misunderstanding, an illusion. We will never see each other again but they ask me to shake their hands. I really feel that I'm doing something else (laughs).

Kitano: When I am on the edge of my work, there are always people in the audience by whom I don't want to be laughed at (laughs). I don't want them to laugh at me (laughs). Comic storytellers are in the business of making people laugh, so I think it's fine if everyone laughs, but when I get used to that kind of thing, I start to get irritated. I would say to a yakuza guy, "You are a yakuza, you should not laugh" and run out the back door (laughs). Like Yohji-san's world, there is the question of whether you want to be in business or just want to be in that world. There are people who come into the world because they want to be called designers, and there are also people who come because they just like the words "comedian" or "talent."

Yamamoto: There are a lot of them. Since I started working as a designer, it was as if you could throw a rock around the Harajuku intersection and it would hit on a designer-to-be.

Kitano: I guess the goal is just to be called a designer. Well, young guys always start with that.

Yamamoto: There are many times when I am not sure whether people are coming to me because they admire my image as a designer or because they really like me personally, and that is when I feel like doing something reckless. That's why the purpose of my life is to do reckless things. If you have a good instinct, you know how boring this industry is, so you don't try to become a world-class designer. I would definitely prefer to live with a cool girl and be thrilled (laughs). Designers are in the business of building "mysterious castles,"